

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
NAGRZEWNICA ELEKTRYCZNA
MISSION AIR RIO 2/3KW**



Mission Air®



Instructions in English: page 8



Handbuch auf Deutsch: Seite 18



Інструкція українською мовою: сторінка 26

missionair

Dziękujemy za wybranie naszej oferty i zakup elektrycznej nagrzewnicy powietrza RIO!

Misja marki Mission Air® jest jasna - stworzyć nowoczesne i ekologiczne rozwiązania, które zapewnią Państwu wygodę i komfort poprzez dostarczanie zeroemisyjnych produktów w zakresie elektrycznego ogrzewania i klimatyzacji.

Jako odpowiedzialna firma dążymy do minimalizowania negatywnego wpływu na środowisko naturalne, poprzez projektowanie i produkcję wydajnych systemów, które świetnie współpracują z odnawialnymi źródłami energii i zmniejszają tym samym emisję szkodliwych dla naszej planety gazów.

Troska o środowisko naturalne to jeden z naszych priorytetów!



www.missionair.pl



Instructions in English: page 8



Handbuch auf Deutsch: Seite 14



Інструкція українською мовою: сторінка 20

missionair

Niniejsza instrukcja obsługi ma za zadanie pomóc Państwu w prawidłowym i bezpiecznym użytkowaniu urządzenia. Zalecamy Państwu dokładne zaznajomienie się z instrukcją w celu poznania wszystkich funkcji urządzenia. Należy dokładnie zaznajomić się z instrukcjami bezpieczeństwa przed użyciem urządzenia oraz zachować instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Uwaga! Należy dokładnie zaznajomić się z instrukcjami i przestrzegać ich. Instrukcję należy umieścić w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Osoba, która nie zaznajomiła się z niniejszą instrukcją nie może montować, włączać, regulować ani obsługiwać urządzenia.

ISTOTNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie może być stosowane przez dzieci od lat ośmiu wwyż oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub psychicznych bądź osoby nieposiadające doświadczenia ani wiedzy pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały pouczone w zakresie bezpiecznego użytkowania oraz są świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie należy osłaniać produktu, aby zapobiec przegrzaniu.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinno się trzymać z dala od urządzenia, chyba że znajdują się pod ciągłym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie pod warunkiem, że zostało ono ustawione lub zainstalowane w pozycji zgodnej z przeznaczeniem oraz pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub poinstruowania na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i ewentualnych zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do źródła zasilania, regulować ani czyścić urządzenia lub prowadzić jego konserwacji.
- UWAGA - niektóre części urządzenia mogą stać się bardzo gorące i spowodować poparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku obecności dzieci i osób wymagających szczególnej opieki.

WPROWADZENIE

W zależności od typu kabla zasilającego, grzejnik wentylatorowy może być stosowany w domu, magazynach i warsztatach, obiektach budowlanych lub szklarniach. Urządzenie jest wyposażone w termostat oraz samo resetujący wyłącznik termiczny do sterowania elementami grzewczymi. Termostat sprawdza temperaturę powietrza i kontroluje temperaturę otoczenia. Silnik wentylatora nie jest sterowany za pomocą termostatu i kontynuuje działanie, gdy termostat wyłączy element grzewczy. Samo resetujący wyłącznik termiczny wyłączy grzejnik, aby zapewnić bezpieczeństwo w przypadku przegrzewania.

Podczas pierwszego uruchomienia grzejnika możecie Państwo doświadczyć niewielkich emisji dymu. Jest to normalne zjawisko, które mija po krótkim czasie. Element grzewczy jest wykonany ze stali nierdzewnej i został pokryty olejem ochronnym podczas produkcji. Dym jest spowodowany podgrzewaniem pozostałości oleju.

SPECYFIKACJA

Model	Rio 2 kW	Rio 3 Kw
Napięcie/Częstotliwość	220-240V~50Hz	220-240V~50Hz
Moc	2000W	3000W
Ustawienia	25/1000/2000W	30/1500/3000W
Wymiary grzałki	190/165/215mm	250/205/280mm
Waga	1,44kg	2.50kg

Wymagane zabezpieczenie to co najmniej 10 A przy urządzeniu o mocy 2kW, a 16A przy urządzeniu 3KW. Urządzenie wyposażone w przewód i wtyczkę

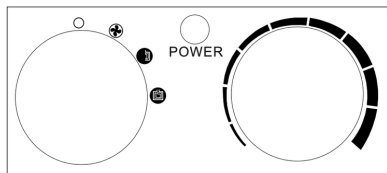
SZCZEGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy sprawdzić oznaczenie na przewodzie zasilającym. W zależności od typu przewodu zasilającego, urządzenie można stosować w różnych warunkach otoczenia.

Podczas stosowania urządzeń elektrycznych należy stosować podstawowe środki bezpieczeństwa, włącznie z następującymi:

- Grzejnik wentylatorowy nie jest przeznaczony do stosowania na zewnątrz w dużej wilgotności, w łazienkach lub innych środowiskach mokrych lub wilgotnych.
- Prosimy pamiętać, że grzejnik wentylatorowy może stać się bardzo gorący i należy go ustawić w bezpiecznej odległości od przedmiotów łatwopalnych, takich jak meble, zasłony i tym podobne.
- Nie należy osłaniać grzejnika wentylatorowego.
- Nie należy montować grzejnika wentylatorowego pod gniazdkiem ściennym.
- Nie należy podłączać grzejnika wentylatorowego za pomocą czasomierza lub innego wyposażenia, które może automatycznie włączać urządzenie.
- Nie należy ustawiać grzejnika w pomieszczeniach, w których stosowane lub składowane są łatwopalne ciecze lub gazy.
- W przypadku zastosowania przedłużacza, musi on być możliwie najkrótszy i zawsze w pełni rozciągnięty.
- Nie należy podłączać innych urządzeń do tego samego gniazdka, co grzejnik wentylatorowy.
- Nie należy stosować grzejnika wentylatorowego w pobliżu wanny, prysznicza lub basenu.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub przez wykwalifikowaną osobę.
- Należy upewnić się, że grzejnik zawsze znajduje się pod nadzorem oraz należy trzymać dzieci i zwierzęta z dala od grzejnika.
- Nie należy ustawiać urządzenia na pojazdach ruchomych lub w miejscach, w których może zostać łatwo przewrócony.
- Jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy je odłączyć od źródła zasilania. Nie zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru przez długi czas. Urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania wyciągając wtyczkę z kontaktu, nie ciągnąć za przewód.
- Trzymać grzejnik z dala od zasłon lub miejsc, w których istnieje możliwość zablokowania wlotu powietrza.
- Złącze zasilania jest odporne na wodę, gdy nie jest używane. Aby zapobiec porażeniu prądem lub powstaniu prądu odpływowego, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi dłońmi, lub gdy na przewodzie zasilającym obecna jest woda.
- Nie należy utylizować urządzeń elektrycznych wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi, korzystając z usług punktów zbiórki odpadów. Należy skontaktować się z samorządem w celu uzyskania informacji na temat dostępnych systemów zbiórki odpadów. Jeżeli urządzenia elektryczne są utylizowane na wysypiskach, istnieje możliwość wycieku substancji niebezpiecznych do wód gruntowych i przedostania się ich do łańcucha żywnościowego, powodując szkody dla zdrowia i dobrobytu.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do stosowania przez osoby (włącznie z dziećmi) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi lub psychicznymi, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że podlegają one nadzorowi lub zostały poinstruowane w zakresie stosowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Należy zapewnić stosowną opiekę dzieciom, aby upewnić się, że nie bawią się one urządzeniem.

OPIS PANELU STEROWANIA



Lewe pokrętko: selektor ustawień ogrzewania
Prawe pokrętko: Tarcza termostatu

INSTRUKCJE STOSOWANIA

- Grzejnik wentylatorowy należy ustawić w pozycji pionowej na twardej powierzchni oraz w bezpiecznej odległości od mokrego otoczenia i przedmiotów łatwopalnych.
- Podłączyć grzejnik do zasilania sieciowego.
- Ustawić pokrętko termostatu na MAKŚ i umożliwić grzejnikowi działanie z pełną mocą.
- Grzejnik wentylatorowy zostanie włączony, gdy ustawienia mocy selektora nagrzewania są następujące.
- Po osiągnięciu wymaganej temperatury w pomieszczeniu element grzewczy zostanie wyłączony, lecz grzejnik wciąż będzie działał. Po obniżeniu temperatury, element grzewczy zostanie ponownie włączony. Grzejnik uruchamia się i wyłącza automatycznie, dzięki czemu utrzymuje stałą temperaturę w pomieszczeniu.
- Przed wyłączeniem grzejnika prosimy przełączyć pokrętko termostatu do pozycji MIN i ustawić przełącznik na pozycji wentylatora, pozwolić na ostygnięcie urządzenia i następnie wyłączyć grzejnik i odłączyć go od źródła zasilania.
- Dodatkowy termostat steruje silnikiem wentylatora. Jeżeli temperatura wewnątrz grzejnika jest wysoka, termostat spowoduje uruchomienie wentylatora, mimo że grzejnik jest wyłączony. Przykładowo, gdy grzejnik jest wyłączony, silnik wentylatora wciąż będzie działał, aby schłodzić temperaturę wewnątrz urządzenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i odczekać na ostygnięcie. Obudowa może łatwo ulec zabrudzeniu, więc należy ją często czyścić miękką gąbką. Aby wyczyścić brudne części należy je wytrzeć gąbką nasiąkniętą wodą o temp. <math>< 50^{\circ}\text{C}</math> i łagodnym detergentem a następnie wytrzeć obudowę grzejnika na sucho za pomocą czystej ściereki. Należy upewnić się, że woda nie przedostanie się do wnętrza urządzenia. Aby zapewnić ochronę obudowie grzejnika, nie należy zraszać grzejnika wodą ani stosować rozpuszczalników, np. benzyny, do czyszczenia grzejnika.
- Wyczyścić przewód i wtyczkę, wysuszyć je i zapakować do plastikowej torby.
- Przed odstawieniem grzejnika do składowania należy umożliwić jego ostudzenie i wyschnięcie. Następnie należy zakryć grzejnik workiem plastikowym, wstawić go do pudełka i składować w suchym i wentylowanym pomieszczeniu.

missionair

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Istnieje możliwość łatwego rozwiązania wielu powszechnych problemów bez konieczności kontaktowania się z serwisem. Prosimy zaznajomić się z poniższymi wskazówkami i spróbować rozwiązać problem zanim skontaktujecie się Państwo z centrum serwisowym.

Grzejnik nie działa, nawet w przypadku podłączenia go do zasilania oraz uruchomienia włącznika i termostatu.

Prawdopodobna przyczyna: luźna wtyczka, słabe połączenie, brak zasilania w gniazdku

Rozwiązanie: Należy wyciągnąć wtyczkę i sprawdzić połączenie wtyczki i gniazdka. Następnie ponownie podłączyć wtyczkę; włożyć wtyczkę do odpowiedniego gniazdka.

Świecący element grzewczy

Prawdopodobna przyczyna: Napięcie wejściowe jest zbyt wysokie lub zbyt niskie, zablokowana kratka wlotu powietrza.

Rozwiązanie: Użyć zasilania zgodnego ze wskazaniami tabliczki znamionowej, trzymać grzejnik z dala przedmiotów, takich jak zasłony, worki plastikowe, papier i inne elementy, które mogą zakryć wlot.

Nietypowy hałas

Prawdopodobna przyczyna: Urządzenie nie stoi w pozycji pionowej.

Rozwiązanie: Ustawić grzejnik na płaskiej powierzchni

Urządzenie nie nagrzewa się, działa tylko wentylator

Prawdopodobna przyczyna: włącznik nie został ustawiony w pozycji nagrzewania, zadziałanie termostatu, zadziałanie wyłącznika samo resetującego

Rozwiązanie: Przełączyć włącznik do pozycji nagrzewania, włączyć termostat i nasłuchiwać dźwięku otwarcia/zamknięcia. Jeżeli dźwięk kliknięcia nie wystąpił a termostat nie jest uszkodzony, grzejnik zostanie włączony automatycznie po ostygnięciu. Wyłączyć grzejnik i sprawdzić drożność wy wlotu i wlotu. Odłączyć wtyczkę i odczekać co najmniej 10 minut , aż układ ochronny zresetuje urządzenia przed ponownym uruchomieniem grzejnika.



Symbol na produkcie lub w instrukcji oznacza, że Państwa wyposażenie elektryczne lub elektroniczne należy utylizować oddzielnie od odpadów komunalnych po upływie okresu eksploatacji.

W Unii Europejskiej zastosowanie mają oddzielne systemy zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

W celu uzyskania dalszych informacji prosimy o skontaktowanie się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, u którego nabyli Państwo produkt.

missionair

1. Producent zapewnia **24 miesięczny** okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
2. Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
4. Gwarancja ważna jest na terytorium RP.
5. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w punkcie 14.
6. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbalym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
7. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomby gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
8. Produkt jest objęty gwarancją **door-to-door** na terenie Polski, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamację zgłaszamy poprzez **formularz serwisowy** znajdujący się na naszej stronie.
9. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
10. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
11. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmiennym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
12. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
13. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
14. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:
 - mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,
 - uszkodzenia i wady powstałe na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
 - użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
 - samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
 - podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
 - nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.

Thank you for choosing our offer and purchasing the RIO electric air heater!

The Mission Air® brand's mission is clear - to create modern and environmentally friendly solutions for your comfort and convenience by providing zero-emission electric heating and air conditioning products.

As a responsible company, we strive to minimise our impact on the environment by designing and manufacturing efficient systems that work well with renewable energy sources and thus reduce emissions of gases that are harmful to our planet. Concern for the environment is one of our priorities!



www.missionair.pl



Instructions in English: page 8



Handbuch auf Deutsch: Seite 14



Інструкція українською мовою: сторінка 20

missionair

These operating instructions are intended to assist you in the correct and safe use of the appliance. We recommend that you read the manual carefully to familiarise yourself with all the functions of the appliance. Please read the safety instructions carefully before using the appliance and keep the instructions for future reference.

Caution: read and follow the instructions carefully. Place the instructions in a safe place for future reference. A person who is not familiar with these instructions must not install, switch on, adjust or operate the appliance.

ESSENTIAL SAFETY MEASURES

- The appliance may be used by children aged eight years and over and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge provided they are supervised or instructed in its safe use and are aware of the risks involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Do not shield the product to prevent overheating.
- Children under 3 years of age should be kept away from the appliance unless they are under constant supervision.
- Children between the ages of 3 and 8 years may switch the appliance on/off provided it has been set up or installed in the intended position and provided supervision or instruction is provided on the safe use of the appliance and possible hazards. Children between 3 and 8 years of age must not connect the appliance to a power source, adjust or clean the appliance or carry out maintenance.
- CAUTION - some parts of the appliance can become very hot and cause burns. Special care should be taken when children and vulnerable persons are present.

INTRODUCTION

Depending on the type of power cable, the fan heater can be used in the home, warehouses and workshops, building facilities or greenhouses. The unit is equipped with a thermostat and a self-resetting thermal switch to control the heating elements. The thermostat checks the air temperature and controls the ambient temperature. The fan motor is not controlled by the thermostat and continues to operate when the thermostat switches off the heating element. A self-resetting thermal switch will shut down the heater to ensure safety in the event of overheating.

You may experience slight smoke emissions during the initial start-up of the heater. This is a normal phenomenon which passes after a short time. The heating element is made of stainless steel and was coated with protective oil during manufacture. The smoke is caused by the heating of residual oil.

SPECIFICATION

Model	Rio 2 kW	Rio 3 Kw
Voltage/Frequency	220-240V~50Hz	220-240V~50Hz
Power	2000W	3000W
Settings	25/1000/2000W	30/1500/3000W
Dimensions of the heater	190/165/215mm	250/205/280mm
Weight	1,44kg	2.50kg

The protection required is at least 10A for a 2kW unit and 16A for a 3kW unit. Appliance fitted with cable and plug

missionair

SPECIAL SAFETY PROVISIONS

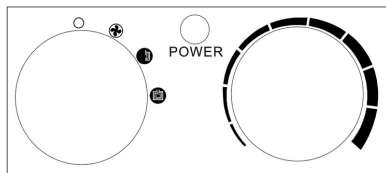
Before use, check the marking on the power cord. Depending on the type of power cable, the unit can be used in different environmental conditions.

Basic safety precautions, including the following, must be followed when using electrical equipment:

- The fan heater is not intended for outdoor use in high humidity, bathrooms or other wet or humid environments.
- Please note that the fan heater can become very hot and should be placed at a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains and the like.
- Do not shield the fan heater.
- Do not mount the fan heater under a wall socket.
- Do not connect the fan heater with a timer or other equipment that can automatically switch the appliance on.
- Do not position the heater in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.
- If an extension cord is used, it must be as short as possible and always fully extended.
- Do not connect other appliances to the same socket as the fan heater.
- Do not use the fan heater near a bath, shower or swimming pool.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative or by a qualified person.
- Ensure that the heater is always under supervision and keep children and pets away from the heater.
- Do not place the unit on moving vehicles or where it can easily be knocked over.
- If the appliance is not going to be used for a long time, unplug it from the power source. Do not leave the appliance switched on unattended for long periods of time. Unplug the appliance from the power source by pulling the plug from the contact, do not pull on the cord.
- Keep the heater away from curtains or places where there is a possibility of blocking the air inlet.
- The power connector is water resistant when not in use. To prevent electric shock or the creation of a drain current, do not operate the appliance with wet hands or when water is present on the power cord.
- Do not dispose of electrical appliances with unsorted municipal waste, use waste collection facilities. Contact your local council for information on available waste collection systems. If electrical appliances are disposed of in landfill sites, there is the possibility of hazardous substances leaking into the groundwater and entering the food chain, causing damage to health and welfare.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are subject to supervision or have been instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Appropriate supervision must be provided for children to ensure that they do not play with the appliance.

missionair

DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL



Left knob: Heating setting selector
Right knob: Thermostat dial

INSTRUCTIONS FOR USE

- Place the fan heater upright on a hard surface and at a safe distance from wet surroundings and flammable objects.
- Connect the heater to the mains supply.
- Set the thermostat knob to MAX and allow the heater to operate at full power.
- The fan heater will be switched on when the heat selector power setting is as follows.
- When the required room temperature is reached, the heating element will be switched off but the heater will still operate. When the temperature is lowered, the heating element will be switched on again. The heater starts and stops automatically, thus maintaining a constant room temperature.
- Before switching off the heater, please turn the thermostat knob to the MIN position and set the switch to the fan position, allow the unit to cool down and then switch off the heater and disconnect it from the power source.
- An additional thermostat controls the fan motor. If the temperature inside the heater is high, the thermostat will cause the fan to start even though the heater is switched off. For example, when the heater is switched off, the fan motor will still run to cool the temperature inside the unit.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the unit from the power source and allow it to cool down before cleaning. The housing can easily become dirty, so clean it frequently with a soft sponge. To clean dirty parts, wipe them with a sponge soaked in <math><50^{\circ}\text{C}</math> water and a mild detergent and then dry wipe the heater casing with a clean cloth. Make sure that water does not get inside the unit. To protect the radiator housing, do not spray the radiator with water or use solvents such as petrol to clean the radiator.
- Clean the cable and plug, dry them and pack them in a plastic bag.
- Allow the radiator to cool and dry before putting it into storage. Then cover the heater with a plastic bag, put it in a box and store it in a dry and ventilated room.

missionair

PROBLEM SOLVING

It is possible to easily solve many common problems without contacting the service centre. Please familiarise yourself with the following tips and try to solve the problem before contacting the service centre.

The heater does not work, even when it is connected to the power supply and the switch and thermostat are operated.

Probable cause: loose plug, poor connection, no power at the socket outlet

Solution: remove the plug and check the connection between the plug and the socket. Then reconnect the plug; insert the plug into a suitable socket.

Glowing heating element

Probable cause: input voltage is too high or too low, air inlet grille blocked.

Solution: Use the power supply as indicated on the rating plate, keep the heater away from objects such as curtains, plastic bags, paper and other items that may cover the inlet.

Unusual noise

Probable cause: The appliance is not standing upright.

Solution: Place the heater on a flat surface.

Unit does not heat up, only the fan is running

Probable cause: switch not turned to the warm-up position, thermostat tripped, self-resetting switch tripped

Solution: Turn the switch to the warm-up position, switch the thermostat on and listen for a click sound. If there is no click sound and the thermostat is not faulty, the heater will automatically switch on after it has cooled down, switch the heater off and check that the outlet and inlet are clear. Unplug the heater and wait at least 10 minutes for the protection system to reset before restarting the heater.



The symbol on the product or in the instructions indicates that your electrical or electronic equipment must be disposed of separately from municipal waste at the end of its useful life. Separate collection systems for recycling apply in the European Union. For further information, please contact your local authorities or the dealer from whom you purchased the product.



1. The manufacturer provides a **24-month** warranty period for the product for which this warranty card is issued.
2. This warranty covers latent defects in material, or design of the appliance which prevent its use in accordance with its intended purpose.
3. The maximum warranty claim is equal to one times the purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The guarantor will not bear any further costs caused by the faulty operation of the device.
4. The guarantee is valid in the territory of the Republic of Poland.
5. Defects of the product revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days, counting from the day of delivery to the company's headquarters. This does not apply to faults listed in item 14.
6. Any changes to the entries on the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside the authorised service centre, as well as the use of the product, in particular careless handling, exposure to liquids, moisture, exposure to corrosion or oxidation, disclosed during the warranty service, shall render the warranty null and void.
7. The warranty becomes void if the warranty seal or factory number is tampered with.
8. The product is covered by the **door-to-door** warranty on the territory of Poland, so in the case of a recognised complaint, transport to the service is carried out by courier at the manufacturer's expense. The complaint should be reported via the **service form** on our website.
9. The condition of repair is to deliver the product with a signed warranty card and a proof of purchase of the product (receipt, invoice).
10. The device should be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage during transport resulting from inadequately packed parcels.
11. If any of the conditions of this guarantee are not fulfilled, the goods, in an unaltered state, will be sent back at the buyer's expense.
12. All correspondence, returns, complaints, should be addressed to the service address given on our website.
13. The guarantee for the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the rights of the buyer resulting from the non-conformity of the goods with the contract.
14. The guarantee does not cover deterioration of the product caused by normal wear and tear and the following cases:
 - mechanical damage to the product and defects caused by it,
 - damages and defects caused by:
 - improper or non-compliant use, storage and maintenance,
 - using or leaving the product in unsuitable conditions (excessive humidity, too high or too low a temperature, sunshine, etc.),
 - unauthorised (by the user or other unauthorised persons) repairs, modifications or structural changes,
 - connection of additional equipment other than that recommended by the product manufacturer,
 - incorrect supply voltage, overvoltage in the supply system.

missionair

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Angebot entschieden haben und den elektrischen Luftherhitzer RIO gekauft haben!

Das Ziel der Marke Mission Air® ist klar: moderne und umweltfreundliche Lösungen für Ihren Komfort und Ihre Bequemlichkeit zu schaffen, indem wir emissionsfreie elektrische Heiz- und Klimatisierungsprodukte anbieten.

Als verantwortungsbewusstes Unternehmen sind wir bestrebt, unsere Auswirkungen auf die Umwelt so gering wie möglich zu halten, indem wir effiziente Systeme entwerfen und herstellen, die gut mit erneuerbaren Energiequellen zusammenarbeiten und so den Ausstoß schädlicher Gase für unseren Planeten verringern.

Die Sorge um die Umwelt ist eine unserer Prioritäten!



www.missionair.pl



Instructions in English: page 8



Handbuch auf Deutsch: Seite 14



Інструкція українською мовою: сторінка 20

missionair

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, das Gerät richtig und sicher zu benutzen. Wir empfehlen Ihnen, die Anleitung sorgfältig zu lesen, um sich mit allen Funktionen des Geräts vertraut zu machen. Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen, und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Achtung: Lesen und befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Eine Person, die mit dieser Anleitung nicht vertraut ist, darf das Gerät nicht installieren, einschalten, einstellen oder bedienen.

WESENTLICHE SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Das Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen werden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Schirmen Sie das Gerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen Position aufgestellt oder installiert wurde und wenn sie beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts und mögliche Gefahren unterrichtet werden. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht an eine Stromquelle anschließen, das Gerät nicht einstellen oder reinigen und keine Wartungsarbeiten durchführen.
- VORSICHT - einige Teile des Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.

EINFÜHRUNG

Je nach Art des Stromkabels kann der Heizlüfter im Haushalt, in Lagerhallen und Werkstätten, auf Baustellen oder in Gewächshäusern eingesetzt werden. Das Gerät ist mit einem Thermostat und einem selbstrückstellenden Thermoschalter zur Steuerung der Heizelemente ausgestattet. Der Thermostat kontrolliert die Lufttemperatur und steuert die Umgebungstemperatur. Der Ventilatormotor wird nicht vom Thermostat gesteuert und läuft weiter, wenn der Thermostat das Heizelement ausschaltet. Ein selbstrückstellender Thermoschalter schaltet das Heizgerät ab, um die Sicherheit im Falle einer Überhitzung zu gewährleisten.

Bei der ersten Inbetriebnahme des Heizgerätes kann es zu einer leichten Rauchentwicklung kommen. Dies ist eine normale Erscheinung, die nach kurzer Zeit wieder verschwindet. Das Heizelement ist aus rostfreiem Stahl gefertigt und wurde bei der Herstellung mit einem Schutzöl überzogen. Der Rauch wird durch die Erhitzung von Restöl verursacht.

SPEZIFIKATION

Model	Rio 2 kW	Rio 3 Kw
Spannung/Frequenz	220-240V-50Hz	220-240V-50Hz
Strom	2000W	3000W
Einstellungen	25/1000/2000W	30/1500/3000W
Abmessungen des Heizgerätes	190/165/215mm	250/205/280mm
Gewicht	1,44kg	2.50kg

Die erforderliche Absicherung beträgt mindestens 10A für ein 2kW-Gerät und 16A für ein 3kW-Gerät. Gerät mit Kabel und Stecker ausgestattet

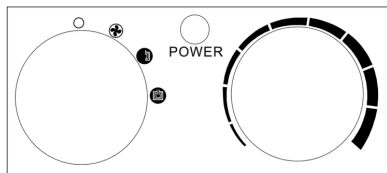
BESONDERE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Überprüfen Sie vor der Verwendung die Kennzeichnung auf dem Netzkabel. Je nach Art des Netzkabels kann das Gerät unter verschiedenen Umgebungsbedingungen verwendet werden.

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, darunter die folgenden:

- Der Heizlüfter ist nicht für die Verwendung im Freien bei hoher Luftfeuchtigkeit, in Badezimmern oder anderen nassen oder feuchten Umgebungen vorgesehen.
- Bitte beachten Sie, dass der Heizlüfter sehr heiß werden kann und in einem sicheren Abstand zu brennbaren Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen und dergleichen aufgestellt werden sollte.
- Schirmen Sie den Heizlüfter nicht ab.
- Montieren Sie den Heizlüfter nicht unter einer Wandsteckdose.
- Verbinden Sie den Heizlüfter nicht mit einer Zeitschaltuhr oder anderen Geräten, die das Gerät automatisch einschalten können.
- Stellen Sie den Heizlüfter nicht in Räumen auf, in denen brennbare Flüssigkeiten oder Gase verwendet oder gelagert werden.
- Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es so kurz wie möglich sein und immer vollständig ausgezogen werden.
- Schließen Sie keine anderen Geräte an dieselbe Steckdose wie den Heizlüfter an.
- Verwenden Sie den Heizlüfter nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder von einer qualifizierten Person ersetzt werden.
- Achten Sie darauf, dass der Heizlüfter immer unter Aufsicht steht und halten Sie Kinder und Haustiere vom Heizlüfter fern.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf fahrende Fahrzeuge oder an Stellen, an denen es leicht umgestoßen werden kann.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt eingeschaltet. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, ziehen Sie nicht am Kabel.
- Halten Sie das Heizgerät von Vorhängen oder Orten fern, an denen der Lufteinlass blockiert werden könnte.
- Der Netzstecker ist wasserdicht, wenn er nicht benutzt wird. Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn sich Wasser auf dem Netzkabel befindet, um einen elektrischen Schlag oder das Entstehen von Kriechstrom zu vermeiden.
- Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den unsortierten Hausmüll, sondern über die Müllabfuhr. Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um Informationen über die verfügbaren Abfallsammelsysteme zu erhalten. Wenn Elektrogeräte auf Mülldeponien entsorgt werden, besteht die Möglichkeit, dass gefährliche Stoffe in das Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen, was zu Gesundheits- und Wohlfahrtsschäden führen kann.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen in geeigneter Weise beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

BESCHREIBUNG DES BEDIENFELDS



Linker Drehknopf: Wahl der Heizungseinstellung
Rechter Drehknopf: Thermostatregler

IGEBRAUCHSANWEISUNG

- Stellen Sie den Heizlüfter aufrecht auf eine harte Unterlage und in sicherer Entfernung von feuchter Umgebung und brennbaren Gegenständen auf.
- Schließen Sie den Heizlüfter an das Stromnetz an.
- Stellen Sie den Thermostatknopf auf MAX und lassen Sie den Heizlüfter mit voller Leistung arbeiten.
- Der Heizlüfter schaltet sich ein, wenn die Leistungseinstellung des Heizungswahlschalters wie folgt ist.
- Wenn die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, wird das Heizelement ausgeschaltet, aber der Heizlüfter arbeitet weiter. Wenn die Temperatur gesenkt wird, schaltet sich das Heizelement wieder ein. Das Heizgerät schaltet sich automatisch ein und aus und hält so die Raumtemperatur konstant.
- Bevor Sie das Heizgerät ausschalten, drehen Sie bitte den Thermostatknopf auf die MIN-Position und stellen Sie den Schalter auf die Ventilatorposition, lassen Sie das Gerät abkühlen und schalten Sie dann das Heizgerät aus und trennen Sie es von der Stromquelle.
- Ein zusätzlicher Thermostat steuert den Gebläsemotor. Wenn die Temperatur im Inneren des Heizgeräts hoch ist, veranlasst der Thermostat, dass der Ventilator anläuft, obwohl das Heizgerät ausgeschaltet ist. Wenn beispielsweise das Heizgerät ausgeschaltet ist, läuft der Gebläsemotor weiter, um die Temperatur im Inneren des Geräts zu kühlen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen. Das Gehäuse kann leicht verschmutzt werden, reinigen Sie es daher häufig mit einem weichen Schwamm. Wischen Sie verschmutzte Teile mit einem in <math><50^{\circ}\text{C}</math> warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel getränkten Schwamm ab und wischen Sie dann das Heizungsgehäuse mit einem sauberen Tuch trocken. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Geräts gelangt. Um das Heizkörpergehäuse zu schützen, dürfen Sie den Heizkörper nicht mit Wasser abspritzen oder Lösungsmittel wie Benzin zur Reinigung verwenden.
- Reinigen Sie das Kabel und den Stecker, trocknen Sie sie und verpacken Sie sie in einer Plastiktüte.
- Lassen Sie den Heizkörper abkühlen und trocknen, bevor Sie ihn einlagern. Decken Sie den Heizkörper dann mit einer Plastiktüte ab, packen Sie ihn in einen Karton und lagern Sie ihn in einem trockenen und belüfteten Raum.

missionair

PROBLEMBEHEBUNG

Viele häufige Probleme lassen sich leicht lösen, ohne dass Sie sich an das Service-Center wenden müssen. Bitte machen Sie sich mit den folgenden Tipps vertraut und versuchen Sie, das Problem zu lösen, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Das Heizgerät funktioniert nicht, auch wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist und der Schalter und der Thermostat betätigt werden.

Wahrscheinliche Ursache: Wackeliger Stecker, schlechte Verbindung, kein Strom an der Steckdose

Lösung: Ziehen Sie den Stecker ab und prüfen Sie die Verbindung zwischen Stecker und Steckdose. Stecken Sie dann den Stecker wieder ein; stecken Sie den Stecker in eine geeignete Steckdose.

Glühendes Heizelement

Wahrscheinliche Ursache: Die Eingangsspannung ist zu hoch oder zu niedrig, das Lufteinlassgitter ist blockiert.

Lösung: Verwenden Sie die auf dem Typenschild angegebene Stromversorgung, halten Sie das Heizgerät von Gegenständen wie Vorhängen, Plastiktüten, Papier und anderen Gegenständen fern, die den Einlass verdecken könnten.

Ungewöhnliches Geräusch

Wahrscheinliche Ursache: Das Gerät steht nicht aufrecht.

Lösung: Stellen Sie das Heizgerät auf eine ebene Fläche.

Das Gerät heizt nicht auf, nur der Lüfter läuft

Wahrscheinliche Ursache: Schalter nicht in die Aufwärmposition gedreht, Thermostat ausgelöst, selbstrückstellender Schalter ausgelöst

Lösung: Stellen Sie den Schalter in die Aufwärmposition, schalten Sie den Thermostat ein und hören Sie auf ein Klickgeräusch. Wenn kein Klickgeräusch zu hören ist und der Thermostat nicht defekt ist, schaltet sich das Heizgerät automatisch ein, nachdem es abgekühlt ist, schalten Sie das Heizgerät aus und prüfen Sie, ob der Auslass und der Einlass frei sind. Ziehen Sie den Stecker des Heizgeräts aus der Steckdose und warten Sie mindestens 10 Minuten, bis sich das Schutzsystem zurückgesetzt hat, bevor Sie das Heizgerät wieder einschalten.



Das Symbol auf dem Produkt oder in der Gebrauchsanweisung weist darauf hin, dass Ihr elektrisches oder elektronisches Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss.

In der Europäischen Union gelten getrennte Sammelsysteme für das Recycling.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



1. Der Hersteller gewährt eine **24-monatige** Garantie für das Produkt, für das diese Garantiekarte ausgestellt wird.
2. Diese Garantie deckt verborgene Material- oder Konstruktionsfehler des Geräts ab, die seine bestimmungsgemäße Verwendung verhindern.
3. Der maximale Garantieanspruch beläuft sich auf das Doppelte des Anschaffungswerts des Geräts, das vom Garantiegeber zum Austausch qualifiziert wurde. Der Garantiegeber übernimmt keine weiteren Kosten, die durch den fehlerhaften Betrieb des Geräts entstehen.
4. Die Garantie ist auf dem Gebiet der Republik Polen gültig.
5. Während der Garantiezeit festgestellte Produktmängel werden innerhalb von 14 Arbeitstagen, gerechnet ab dem Tag der Lieferung an den Firmensitz, kostenlos behoben. Dies gilt nicht für die in Punkt 14 aufgeführten Mängel.
6. Jegliche Änderungen der Eintragungen auf der Garantiekarte und Spuren von Veränderungen oder Versuchen, bauliche Veränderungen am Produkt vorzunehmen, sowie eigenständige Reparaturen außerhalb der autorisierten Servicestelle und der Gebrauch des Produkts, insbesondere unsorgfältige Behandlung, Einwirkung von Flüssigkeiten, Feuchtigkeit, Korrosion oder Oxidation, die während der Garantieleistung festgestellt werden, führen zum Erlöschen der Garantie.
7. Die Garantie wird ungültig, wenn das Garantiesiegel oder die Fabriknummer manipuliert wird.
8. Das Produkt unterliegt der **Haus-zu-Haus-Garantie** auf dem Gebiet Polens, so dass im Falle einer anerkannten Reklamation der Transport zum Service per Kurier auf Kosten des Herstellers erfolgt. Die Reklamation wird über das **Serviceformular** auf unserer Website gemeldet.
9. Voraussetzung für die Reparatur ist, dass das Produkt mit einem unterschriebenen Garantieschein und einem Kaufnachweis für das Produkt (Quittung, Rechnung) geliefert wird.
10. Das Gerät sollte ordnungsgemäß verpackt und für den Kurier vorbereitet sein. Der Dienst haftet nicht für Transportschäden, die auf unzureichend verpackte Pakete zurückzuführen sind.
11. Wenn eine der Bedingungen dieser Garantie nicht erfüllt ist, wird die Ware in unverändertem Zustand auf Kosten des Käufers zurückgeschickt.
12. Jeglicher Schriftverkehr, Rücksendungen und Beschwerden sind an die auf unserer Website angegebene Serviceadresse zu richten.
13. Die Garantie für die verkauften Verbrauchsgüter schließt die Rechte des Käufers, die sich aus der Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag ergeben, nicht aus, beschränkt sie nicht und setzt sie nicht aus.
14. Die Garantie deckt nicht die Verschlechterung des Produkts durch normalen Verschleiß und die folgenden Fälle:
 - mechanische Schäden am Produkt und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die durch:
 - unsachgemäße oder nicht konforme Verwendung, Lagerung und Wartung,
 - Verwendung oder Belassen des Produkts unter ungeeigneten Bedingungen (übermäßige Feuchtigkeit, zu hohe oder zu niedrige Temperatur, Sonneneinstrahlung usw.),
 - unbefugte (durch den Benutzer oder andere unbefugte Personen) Reparaturen, Modifikationen oder bauliche Veränderungen,
 - Anschluss von Zusatzgeräten, die nicht vom Hersteller empfohlen werden,
 - falsche Versorgungsspannung, Überspannung im Versorgungsnetz.

missionair

Дякуємо, що вибрали нашу пропозицію і придбали електричний повітрянагрівач RIO!

Місія бренду Mission Air® зрозуміла - створювати сучасні та екологічно чисті рішення для вашого комфорту та зручності, пропонуючи електричні системи опалення та кондиціонування з нульовим рівнем викидів.

Як відповідальна компанія, ми прагнемо мінімізувати свій вплив на навколишнє середовище, розробляючи та виготовляючи ефективні системи, які добре працюють з відновлюваними джерелами енергії і, таким чином, зменшують викиди шкідливих для нашої планети газів.

Турбота про навколишнє середовище - один з наших пріоритетів!



www.missionair.pl



Instructions in English: page 8



Handbuch auf Deutsch: Seite 14



Інструкція українською мовою: сторінка 20

missionair

Ця інструкція з експлуатації призначена для того, щоб допомогти вам у правильному та безпечному використанні приладу. Рекомендуємо уважно прочитати інструкцію, щоб ознайомитися з усіма функціями приладу. Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з техніки безпеки перед використанням приладу і збережіть її для подальшого використання.

Увага: уважно прочитайте та дотримуйтесь інструкцій. Зберігайте інструкцію в безпечному місці для подальшого використання. Особа, яка не ознайоmlена з цією інструкцією, не повинна встановлювати, вмикати, регулювати або експлуатувати прилад.

ОСНОВНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Прилад можуть використовувати діти віком від восьми років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, недостатнім досвідом або знаннями за умови, що вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо його безпечного використання та усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні гратися з приладом. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
- Не накривайте виріб, щоб запобігти перегріванню.
- Дітей віком до 3 років слід тримати подалі від приладу, якщо вони не перебувають під постійним наглядом.
- Діти віком від 3 до 8 років можуть вмикати/вимикати прилад за умови, що він був налаштований або встановлений у відповідному положенні, а також за умови нагляду або інструктажу щодо безпечного використання приладу та можливих небезпек. Діти віком від 3 до 8 років не повинні підключати прилад до джерела живлення, налаштовувати, чистити прилад або проводити технічне обслуговування.
- УВАГА - деякі частини приладу можуть сильно нагріватися і спричинити опіки. Особливої обережності слід дотримуватися в присутності дітей та вразливих осіб.

ВСТУП

Залежно від типу кабелю живлення, тепловентилятор можна використовувати в побути, на складах і в майстернях, на будівельних об'єктах або в теплицях. Прилад оснащений терморегулятором і термовимикачем, що самовідновлюється, для керування нагрівальними елементами. Термостат перевіряє температуру повітря і регулює температуру навколишнього середовища. Двигун вентилятора не контролюється термостатом і продовжує працювати, коли термостат вимикає нагрівальний елемент. Термовимикач, що самовідновлюється, вимкне обігрівач для забезпечення безпеки в разі перегріву.

Під час першого ввімкнення обігрівача може спостерігатися незначне виділення диму. Це нормальне явище, яке проходить через деякий час. Нагрівальний елемент виготовлений з нержавіючої сталі і покритий захисним маслом під час виробництва. Дим утворюється внаслідок нагрівання залишків оливи.

СПЕЦИФІКАЦІЯ

Model	Rio 2 kW	Rio 3 Kw
Напруга/частота	220-240V~50Hz	220-240V~50Hz
Сила	2000W	3000W
Налаштування	25/1000/2000W	30/1500/3000W
Розміри обігрівача	190/165/215mm	250/205/280mm
Вага	1,44kg	2.50kg

Необхідний захист становить щонайменше 10 А для приладу потужністю 2 кВт і 16 А для приладу потужністю 3 кВт. Прилад оснащений кабелем і вилок

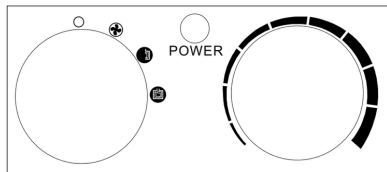
СПЕЦІАЛЬНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням перевірте маркування на шнури живлення. Залежно від типу кабелю живлення пристрій можна використовувати в різних умовах навколишнього середовища.

Під час використання електрообладнання необхідно дотримуватися основних заходів безпеки, зокрема наведених нижче:

- Тепловентилятор не призначений для використання на відкритому повітрі в умовах високої вологості, у ванних кімнатах та інших вологих або мокрих приміщеннях.
- Зверніть увагу, що тепловентилятор може сильно нагріватися, тому його слід розміщувати на безпечній відстані від легкозаймистих предметів, таких як меблі, штори тощо.
- Не закривайте тепловентилятор екраном.
- Не встановлюйте тепловентилятор під настінною розеткою.
- Не підключайте тепловентилятор до таймера або іншого обладнання, яке може автоматично вмикати прилад.
- Не встановлюйте обігрівач у приміщеннях, де використовуються або зберігаються легкозаймисті рідини або газу.
- Якщо використовується подовжувач, він повинен бути якомога коротшим і завжди повністю висунутим.
- Не підключайте інші прилади до однієї розетки з тепловентилятором.
- Не використовуйте тепловентилятор поблизу ванни, душу або басейну.
- Якщо кабель живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, його сервісним представником або кваліфікованим фахівцем.
- Переконайтеся, що обігрівач завжди знаходиться під наглядом, і тримайте дітей і домашніх тварин подалі від обігрівача.
- Не розміщуйте прилад на транспортних засобах, що рухаються, або в місцях, де він може бути легко перекинтий.
- Якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого часу, відключіть його від джерела живлення. Не залишайте прилад увімкненим без нагляду на тривалий час. Від'єднайте прилад від джерела живлення, витягнувши вилку з контакту, не тягніть за шнур.
- Тримайте обігрівач подалі від штор або місць, де є ймовірність блокування притоку повітря.
- Роз'єм живлення є водонепроникним, коли він не використовується. Щоб запобігти ураженню електричним струмом або створенню струму розряду, не використовуйте прилад мокрими руками або коли на шнури живлення присутня вода.
- Не викидайте електроприлади разом з несорттованим побутовим сміттям, використовуйте спеціальні пункти збору відходів. Зверніться до місцевої ради для отримання інформації про доступні системи збору відходів. У разі утилізації електроприладів на звалищах існує ймовірність потрапляння небезпечних речовин у ґрунтові води та в харчовий ланцюг, що може завдати шкоди здоров'ю та благополуччю людей.
- Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не перебувають під наглядом або не були проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Необхідно забезпечити належний нагляд за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.

ОПИС ПАНЕЛІ УПРАВЛІННЯ



Ліва ручка: перемикач налаштувань нагріву
Права ручка: регулятор термостата

ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ

- Встановіть тепловентилятор вертикально на твердій поверхні на безпечній відстані від вологих приміщень та легкозаймистих предметів.
- Підключіть тепловентилятор до електромережі.
- Встановіть ручку термостата в положення MAX і дайте обігрівачу попрацювати на повну потужність.
- Тепловентилятор увімкнеться, коли перемикач потужності буде налаштований таким чином.
- При досягненні необхідної температури в приміщенні нагрівальний елемент вимикається, але обігрівач продовжує працювати. При зниженні температури нагрівальний елемент знову увімкнеться. Нагрівач вмикається і вимикається автоматично, підтримуючи таким чином постійну температуру в приміщенні.
- Перед вимкненням обігрівача, будь ласка, поверніть ручку термостата в положення MIN і встановіть перемикач в положення вентилятора, дайте приладу охолонути, а потім вимкніть обігрівач і відключіть його від джерела живлення.
- Додатковий терморегулятор керує двигуном вентилятора. Якщо температура всередині обігрівача висока, термостат змусить вентилятор запуснутися, навіть якщо обігрівач вимкнений. Наприклад, коли обігрівач вимкнено, двигун вентилятора все одно працюватиме, щоб охолодити температуру всередині приладу.

ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед чищенням від'єднайте пристрій від джерела живлення і дайте йому охолонути. Корпус може легко забруднитися, тому часто чистіть його м'якою губкою. Щоб очистити забруднені частини, протріть їх губкою, змоченою у воді температурою <math><50^{\circ}\text{C}</math> і м'якому миючому засобі, а потім насухо витріть корпус обігрівача чистою тканиною. Переконайтеся, що вода не потрапила всередину приладу. Щоб захистити корпус радіатора, не розбивайте на нього воду і не використовуйте для чищення розчинники, такі як бензин.
- Очистіть кабель і штекер, висушіть їх і покладіть у поліетиленовий пакет.
- Перед тим, як покласти радіатор на зберігання, дайте йому охолонути і висохнути. Потім накрийте обігрівач поліетиленовим пакетом, покладіть його в коробку і зберігайте в сухому провітрюваному приміщенні.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Багато поширених проблем можна легко вирішити, не звертаючись до сервісного центру. Будь ласка, ознайомтеся з наведеними нижче порадами і спробуйте вирішити проблему, перш ніж звертатися до сервісного центру.

Обігрівач не працює, навіть коли він підключений до електромережі, а вимикач і терморегулятор працюють.

Ймовірна причина: ослаблена вилка, погане з'єднання, відсутність живлення в розетці

Рішення: витягніть вилку і перевірте з'єднання між вилкою і розеткою. Потім знову підключіть вилку; вставте вилку у відповідну розетку.

Нагрівальний елемент, що світиться

Ймовірна причина: занадто висока або занадто низька вхідна напруга, заблокована решітка входу повітря.

Рішення: Використовуйте джерело живлення, як зазначено на заводській табличці, тримайте обігрівач подалі від таких предметів, як штори, пластикові пакети, папір та інші предмети, які можуть перекривати вхідний отвір.

Незвичайний шум

Ймовірна причина: прилад не стоїть вертикально.

Рішення: Поставте обігрівач на рівну поверхню

Пристрій не нагрівається, працює лише вентилятор

Ймовірна причина: перемикач не повернутий у положення прогріву, спрацював термостат, спрацював перемикач самоусунення

Рішення: Поверніть перемикач у положення прогріву, увімкніть термостат і послухайте клацання. Якщо клацання немає і термостат несправний, обігрівач автоматично увімкнеться після охолодження, вимкніть обігрівач і перевірте, чи вільні вихідний і вхідний отвори. Відключіть обігрівач від мережі та зачекайте щонайменше 10 хвилин, поки система захисту скинеться, перш ніж вмикати його знову.



Символ на виробі або в інструкції вказує на те, що ваше електричне або електронне обладнання після закінчення терміну його експлуатації необхідно утилізувати окремо від побутових відходів.

У Європейському Союзі діють системи роздільного збору відходів для переробки.

Для отримання додаткової інформації зверніться до місцевих органів влади або до дилера, у якого ви придбали виріб.



1. Виробник надає **24-місячну** гарантію на виріб, для якого видано цей гарантійний талон.
2. Ця гарантія поширюється на приховані дефекти матеріалу або конструкції приладу, які перешкоджають його використанню за призначенням.
3. Максимальна гарантійна вимога дорівнює однократній вартості пристрою, який Гарант визнає придатним для заміни. Гарант не несе жодних подальших витрат, спричинених неправильною роботою пристрою.
4. Гарантія діє на території Республіки Польща.
5. Дефекти виробу, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунути протягом 14 робочих днів, рахуючи від дня доставки до головного офісу компанії. Це не стосується несправностей, перелічених у пункті 14.
6. Будь-які зміни записів у гарантійному талоні, сліди переробок або спроб внесення конструктивних змін у виріб і самостійного ремонту поза авторизованим сервісним центром, а також використання виробу, зокрема, недбале поводження, вплив рідин, вологи, корозії або окислення, виявлені під час гарантійного обслуговування, призводять до втрати гарантії.
7. Гарантія втрачає чинність у разі підробки гарантійної пломби або заводського номера.
8. На виріб поширюється гарантія **"від дверей до дверей"** на території Польщі, тому у випадку визнаної рекламації транспортування до сервісного центру здійснюється кур'єром за рахунок виробника. Рекламація подається через **сервісну форму** на нашому веб-сайті.
9. Умовою ремонту є доставка виробу з підписаним гарантійним талоном і підтвердженням купівлі виробу (квитанція, інвойс).
10. Пристрій повинен бути належним чином упакований і підготовлений для кур'єра. Сервіс не несе відповідальності за пошкодження під час транспортування, що виникли внаслідок неналежного пакування посилок.
11. Якщо будь-яка з умов цієї гарантії не буде виконана, товар у незмінному стані буде відправлений назад за рахунок покупця.
12. Вся кореспонденція, повернення, скарги, повинні бути адресовані на сервісну адресу, вказану на нашому сайті.
13. Гарантія на продані споживчі товари не виключає, не обмежує і не призупиняє права покупця, що виникли внаслідок невідповідності товару договору.
14. Гарантія не поширюється на погіршення якості товару, викликане нормальним зносом, а також на наступні випадки:
 - механічні пошкодження виробу та спричинені ними дефекти,
 - пошкодження та дефекти, спричинені:
 - неправильне або невідповідне використання, зберігання та обслуговування,
 - використання або залишення виробу в невідповідних умовах (надмірна вологість, занадто висока або занадто низька температура, сонячні промені тощо),
 - несанкціонований (користувачем або іншими неуповноваженими особами) ремонт, модифікація або конструктивні зміни,
 - підключення додаткового обладнання, відмінного від рекомендованого виробником виробу,
 - неправильна напруга живлення, перенапруга в електромережі.

KARTA GWARANCYJNA

WARRANTY CARD



BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARANCJI
LACK OF THIS DOCUMENT WILL RESULT IN LOSS OF WARRANTY

NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE

FOR AN ELECTRIC DEVICE

NAZWA URZĄDZENIA DEVICE NAME	NAGRZEWNICA ELEKTRYCZNA ELECTRIC HEATER
SYMBOL URZĄDZENIA DEVICE SYMBOL	RIO
NUMER FABRYCZNY SERIAL NUMBER	

NABYWCA

PURCHASER

NAZWA FIRMY COMPANY NAME
ADRES ADDRESS
TELEFON PHONE NUMBER

SPRZEDAWCA

SELLER

Data sprzedaży Date of sale	Pieczętka sprzedawcy
---------------------------------------	-----------------------------

missionair